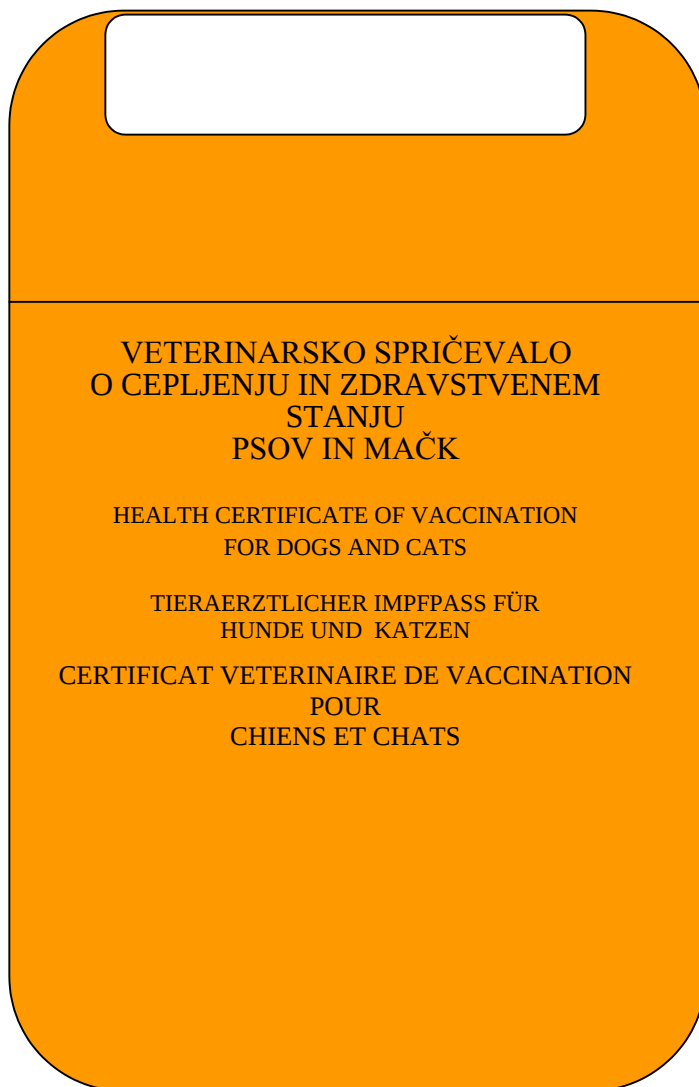




Veterinarsko spričevalo o cepljenju in zdravstvenem stanju za psa je veljavno samo z značko, ki jo dobi pes ob prvem cepljenju proti steklini; številka na naslovnici mora biti enaka kot številka na znački oziroma na mikročipu.

Health Certificate of Vaccination for dogs is valid only with the tag on the vaccination against rabies; the tag number should be identical to the number on the front page of the Certificate or on microchip.

Tieraerztlicher Impfpass für Hunde ist nur gültig mit der Hundemarke zur Impfung gegen Tollwut; die Hundemarkennummer soll identisch mit der Nummer auf der Frontseite des Passes sein bzw. am Mikrochip.

Certificat veterinaire de vaccination pour les chiens n'est valable qu'avec le badge de vaccination contre la rage; le numéro du badge doit être identique au numéro affiché sur la couverture ou sur le microchip.

Ime_____

Name/Name/Nom

Vrsta

Species/Tierart/Espèce

☐ Pes

Dog/Hund/Chien

☐ Mačka

Cat/Katze/Chat

Pasma_____

Breed/Rasse/Race

Barva_____

Colour/Farbe/Robe

Spol

Sex/Geschlecht/Sexe

☐ Moški

Male/Männlich/Mâle

☐ Ženski

Female/Weiblich/Femelle

Datum rojstva_____

Date of birth/Geburtsdatum/Date de naissance

Identifikacija_____

Identificationr/Identifizierungs/identification

☐ Številka značke_____

Tag number/Hundemarkennummer/Numéro du badge

☐ Tetoviranje_____

Tattoing/Tätowierung/Tatouage

☐ Mikročip_____

Microchip/Microchip/Puce électronique

☐ Nalepka s številko in črtno kodo

Label with number and line code

Etikett mit nummer und strichkode

Imetnik_____

Owner/Besitzer/Propriétaire

Naslov_____

Address/Anschrift/Adresse

Poštna številka_____

Postal code/Postleitzahl/Code postal

Mesto_____

Town/Stadt/Ville

Imetnik

Owner/Besitzer/Propriétaire

Naslov_____

Address/Anschrift/Adresse

Poštna številka_____

Postal code/Postleitzahl/Code postal

Mesto_____

Town/Stadt/Ville

Rejec_____

Breeder/Züchter/Éleveur

Naslov_____

Address/Anschrift/Adresse

Opombe

Notes/Bemerkungen/Notes

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Izpolni veterinar

Reserved for veterinarian/Reserviert für den Tierarzt/Réserve ou vétérinaire

Zaščitna cepljenja proti steklini

Rabies vaccination/ Tollwut Impfungen/Vaccination contre la Rage

[illegible]

Štampiljka in podpis veterinarja Stamp and signature of the veterinarian/Stempel und Unterschrift des Tierarztes/Cachet et signature du vétérinaire	Ponovno cepljenje Recall/Wiederimpfung/Rappel

Izpolni veterinar

Reserved for veterinarian/Reserviert für den Tierarzt/Réserve ou vétérinaire

Zaščitna cepljenja

Vaccination/ Impfungen/Vaccination

Datum Date/Datum/Date	Vrsta cepiva Type of vaccine/Art der Impfung/Type de vaccin		Nalepka Label/Aufkleber/ Vignette
	Pes ☐ Pasja kuga ☐ CAV 1-2 ☐ Parv o., mrtva ☐ Parv o., živa ☐ Leptospiro. ☐ Tracheobron. ☐ _____ ☐ _____ ☐ _____	Mačka ☐ Panleukop., mrtva ☐ Panleukop., živa ☐ Rinotracheitis/Calic., inject ☐ Rinotracheitis/Calic., intranasal ☐ Chlamydia ☐ FeLV ☐ _____ ☐ _____	
	Pes ☐ Pasja kuga ☐ CAV 1-2 ☐ Parv o., mrtva ☐ Parv o., živa ☐ Leptospiro. ☐ Tracheobron.	Mačka ☐ Panleukop., mrtva ☐ Panleukop., živa ☐ Rinotracheitis/Calic., inject ☐ Rinotracheitis/Calic., intranasal ☐ Chlamydia ☐ FeLV ☐ _____	

	☐ _____ ☐ _____ ☐ _____		
	Pes ☐ Pasja kuga ☐ CAV 1-2 ☐ Parv o., mrtv a ☐ Parv o., živa ☐ Lept ospir. ☐ Trac heobr on. ☐ _____ ☐ _____ ☐ _____	Mačka ☐ Panleuko p., mrtva ☐ Panleuko p., živa ☐ Rinotrach ./Calic., inject ☐ Rinotrach ./Calic., intranasal ☐ Chlandya ☐ FeLV 	
	Pes ☐ Pasja kuga ☐ CAV 1-2 ☐ Parv o., mrtv a ☐ Parv o., živa ☐ Lept ospir. ☐ Trac heobr on. ☐ _____ ☐ _____ ☐ _____	Mačka ☐ Panleuko p., mrtva ☐ Panleuko p., živa ☐ Rinotrach ./Calic., inject ☐ Rinotrach ./Calic., intranasal ☐ Chlandya ☐ FeLV 	

Štampiljka in podpis veterinarja Stamp and signature of the veterinarian/Stempel und Unterschrift des Tierarztes/Cachet et signature du vétérinaire	Ponovno cepljenje Recall/Wiederimpfung/Rappel

Opombe

Notes/Bemerkungen/Notes

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

(Grb)
Republika Slovenija
Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Veterinarska uprava Republike Slovenije

Veterinarsko potrdilo o zdravstvenem stanju

Na dan izdaje tega potrdila sem pregledal na strani 1 opisano žival in nisem ugotovil nobenih bolezenskih znamenj kužne bolezni.

Authorized veterinary certificate of health

On the date of issue this certificate I examined the animal described on page 1 and found no signs or symptoms of contagious disease.

Amtliche tierärztliche Gesundheitsbescheinigung

Das auf Seite 1 beschriebene Tier ist am Tage der Ausstellung der Gesundheitsbescheinigung von mir untersucht worden, hat dabei keine Anzeichen einer übertaragbaren Krankheit gezeigt und auch der Verdacht einer solchen Krankheit lag nicht vor,

Certificat vétérinaire officiel de santé

L'animal décrit à la page 1 a été examiné par mes soins le jour où ce certificat a été délivré. A cette date, il ne présente aucun symptôme de maladie transmissible et rien n'a permis de penser qu'il pût être atteint d'une telle maladie.

Datum pregleda Date /Datum der Untersuchung/ Date	Uradni pečat Official stamp/Amtsstempel/ Cachet officiel	Podpis Signature/Unterschrift/ Signature

Program cepljenja za pasjega mladiča

starost (tedni)	mati cepljena	mati ni cepljena ali to ni znano
6		KHLP
8	KHLP	
10		KHLP
14	KHLP	KHLP
16	S	S

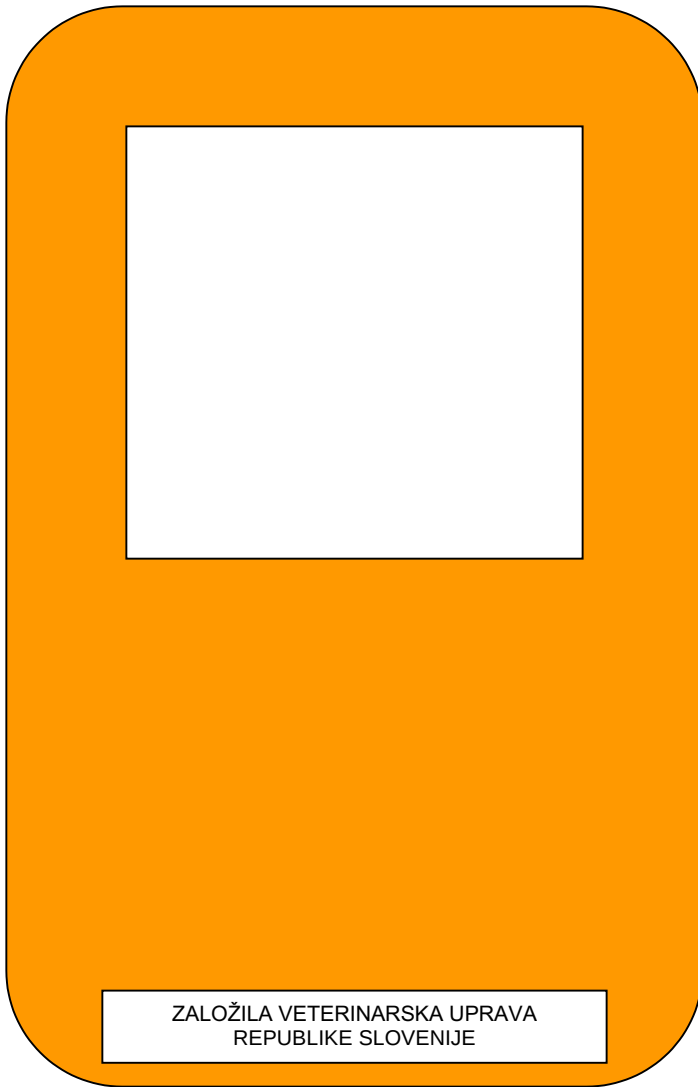
K – pasja kuga, H – nalezljivi hepatitis, L – leptospiroza, P – parvoviroza, S – steklina

Cepljenje proti steklini je obvezno ponavljati vsakih dvanajst mesecev. Ostala cepljenja je priporočljivo ponavljati v rednih presledkih celo življenje psa. O tem vas bo poučil vaš veterinar.

Program cepljenja za mačjega mladiča

starost (tedni)	mačja kuga, mačji nahod	mačja levkemija	steklina
6	X		
8		X	
10	X		
14		X	
16			X

Cepljenja je priporočljivo ponavljati v rednih presledkih celo življenje mačke. O tem vas bo poučil vaš veterinar.



ZALOŽILA VETERINARSKA UPRAVA
REPUBLIKE SLOVENIJE